

# Livret d'accueil

Ostern in Burgund



## Pâques en Bourgogne 2016

### Partenaires :



## Grußwort des Bürgermeisters von Clémencey



Der Gemeinderat von Clémencey und auch ich selbst sind erfreut, Sie zu dem 3-Tage-OI begrüßen zu können, einem Internationalen Orientierungslauf, den wir willkommen heißen wie auch alle Teilnehmer aus allen Himmelsrichtungen.

Sie werden eine eindrucksvolle Region entdecken, Burgund, das nicht nur Gaumenfreuden zu bieten hat, sondern auch schätzenswerte Landschaft und Umwelt, naturnah und blühend, wie Sie anlässlich Ihrer Läufe entdecken werden.

Clémencey, südlich von Dijon gelegen, liegt gerade an der Grenze des Weinbaugebiets, das die UNESCO als Weltkulturgut anerkannt hat.

Die organisatorische Leistung des OI-Clubs ADOC und der unermüdliche Einsatz seiner Mitglieder schon seit Monaten werden gewiss diesen Wettkampf zu einem unvergesslichen Erlebnis machen.

Viel Glück, allen besten Erfolg, wir alle spornen Sie an zu den Wettkämpfen dieser 3 Tage.

Lionel Paulin

Bürgermeister von Clémencey

## Grüßwort des Bürgermeisters von Urcy



Unsere Gemeinde schätzt sich glücklich, dass die erste Etappe dieses 3-Tage-OLs am Osterwochenende in Urcy stattfinden wird. Dieser internationale Wettkampf, der in Urcy, Clémencey und schließlich an der Roche Pompon (benannt nach dem Tier-Bildhauer François Pompon, den Sie im Musée des Beaux Arts in Dijon sehen können) ausgetragen wird, vereint etwa 1000 Wettkämpfer, darunter 250 Schweizer, Österreicher, Belgier, Dänen, Deutsche, Italiener, Russen, Spanier, Schweden, Engländer, mit einem Wort die gesamte « Crème » Europas.

Diese außergewöhnliche Beteiligung, zu der sich auch die besten Wettkämpfer Frankreichs gesellen, macht diesen 3-Tage-Lauf zum gewiss bedeutsamsten Ereignis des Jahres 2016 für unsere Region.

Die Wettkämpfer werden den außergewöhnlichen Rahmen schätzen lernen mit seinen tiefen Schluchten, der charakteristischen Tafellandschaft des Südwestens von Dijon, mit seinen hochgelegenen Aussichtspunkten und den steilen Hängen, die von den Muskeln harte Anstrengung erfordern werden.

Es liegt uns am Herzen, die Veranstalter dieser feinen sportlichen Begegnung hervorzuheben, den OL-Verband, den Club ADOC und seinen vorsitzenden Leiter Bruno Haberkorn, alle ehrenamtlichen Helfer, die den guten Ablauf der Veranstaltung vorbereitet und verwirklicht haben.

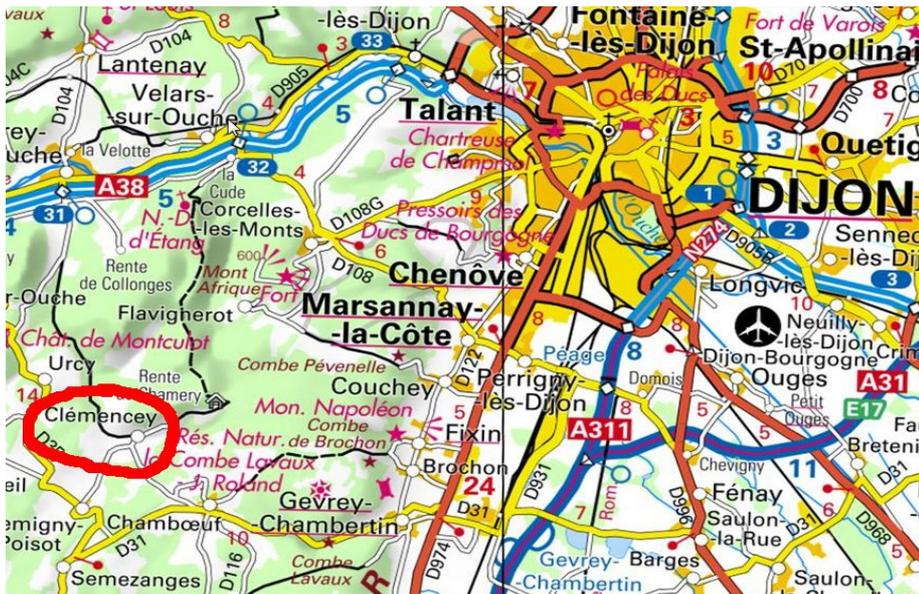
Schon zeichnet sich der Erfolg ab – und wir wünschen allen Teilnehmern und Zuschauern, dass frühlingswarmer Sonnenschein das außergewöhnliche Sportereignis noch verschönert.

Mit freundschaftlichen Grüßen,

Christian PARIS

Bürgermeister von URCY

Aber wo ist Clemencey?



Besondere Zeichen auf der Karte :

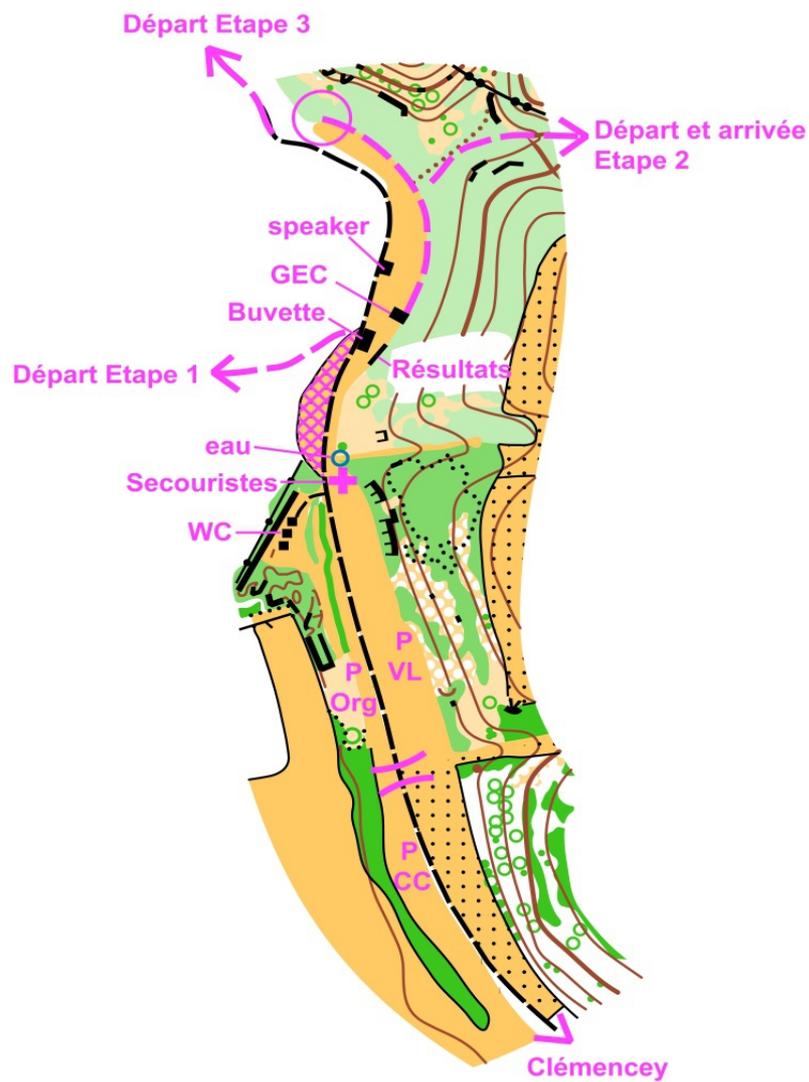
Souche	Wurzelstock
Petite souche, arbre tombé	Kleiner Wurzelstock, umgestürzter Baum
Place à feu	Feuerplatz
Ancien four à chaux	Ehemaliger Meiler der Kalkbrenner
Petit talus	Kleiner Erdwall

Normes spécifiques

✕	Souche
×	Petite souche, arbre tombé
○	Place à feu
⓪	Ancien four à chaux
⋈	Petit talus

**Lageplans:**Lektüre des Lageplans – plan du site :

Départ	Start
Arrivée	Ziel
GEC	EDV
Buvette	Erfrischungsstand
eau	Wasser
secouristes	Erste Hilfe
P VL	PKW - Parkplatz
P CC	Parkplatz Camping Car, Wohnmobile





## **Etape 1:**

### **Entfernungen**

Parkplatz – Wettkampfbereich 100 à 500m

Wettkampfbereich bis Start 600m, 55m D+

**Zeitplan: 1° Start um 13h30 Siegerehrung für die Erstplatzierten jeder Laufklasse um 18h**

### **Circuits:**

<b>Bahnen</b>	<b>Länge der Bahn in km</b>	<b>Steigung</b>	<b>Zahl der Posten</b>
A	5,3	160	19
Abis	5,1	155	19
B	4,7	115	21
Bbis	4,2	105	17
C	4,4	140	20
D	3,8	80	16
E	3,9	90	15
F	3,8	60	16
G	2,5	70	12
H	1,7	45	9
I	4,1	120	17
K	2,3	50	13
L	2,8	65	13
Lbis	1,7	50	8
M	1,6	50	8
N	1,6	50	6
Jalonné	1,7 (3,1)	45	7

**Kartenmaßstab:1:10 000**

## **Etape 2:**

Parking-arena 100 à 500m Arena-Start: 1000m, 100mD+

Zieleinlauf arena: 600m Zieleinlauf ist nicht am Wettkampfbereich

**Zeitplan:** erster Start um 10 h

**Achtung: Uhr eine Stunde vorstellen, Sommerzeit !**

**Siegerehrung um 15 h für die Erstplatzierten jeder Laufklasse**

<b>Bahnen</b>	<b>Länge der Bahn in km</b>	<b>Steigung</b>	<b>Zahl der Posten</b>
A	11,5	475	31
Abis	9,5	410	26
B	8,3	385	23
Bbis	8	360	21
C	8,2	375	23
D	6,2	305	17
E	5,9	280	15
F	5,9	275	16
G	4,1	130	14
H	2,5	75	11
I	6,8	320	19
K	3,9	140	16
L	3,8	145	12
Lbis	3,2	115	13
M	1,9	80	7
N	1,3	40	7
Jalonné	1,3(2,4)	40	6

Maßstab der Karten: Elite und H21A: 1:15000 andere Laufklassen 1:10000;

Kinderbahnen 1:7500

## **Etape 3:**

### **Distances:**

Parking-arena 100 à 500m

Arena-Start: 1700m, 100mD+ ;

für Kinderbahnen – markiert und H D 10 besteht Startmöglichkeit mit freier Startzeitwahl,  
Sportident Start nach 1200 m, ohne Steigung

Startzeiten : ab 9 Uhr                      Jagdstart für Elitekategorien

**Siegerehrung für die drei Ersten jeder Laufklasse ab 15 h**

<b>Bahnen</b>	<b>Bahnlänge in km</b>	<b>Steigung</b>	<b>Zahl der Posten</b>
A	12,3	380	25
Abis	10,3	335	22
B	8,4	245	21
Bbis	7,9	245	18
C	8,4	245	18
D	7,6	255	17
E	7,1	280	16
F	5,8	265	16
G	5,4	170	16
H	3,9	85	15
I	7,1	265	17
K	5,7	165	15
L	3,8	115	13
Lbis	3,4	105	11
M	2,8	80	11
N	1,9	80	8
Jalonné	1,8 (2,7)	70 (95)	9

**Kartenmaßstab : Elite und H21A : 1:15000 ; andere Laufklassen : 1:10000 ;**

**Kinderbahnen : HD10 HD12 und markierte Bahnen : 1:7500**

**Erfrischungsstand :**

Günstige Preise,

für das famose heimische Bier « Mandubienne »,

Sandwiches (Schinken, Käse) Getränke (Coca, Orangina, Ice-tea, , Wasser, Kaffee, Tee, verschiedenes süßes, gesalzenes Gebäck.

**Abfallentsorgung :**

**Bitte sortieren ! Glas – Verpackung - Restmüll. Unser Planet dankt es Ihnen – und wir auch !!**